



ALUMINUM RADIATOR GUARD

Ref.: 2CP060M228



Assembly Booklet / Paper collection
Livret de montage / Collecte de papier



Mini Zip Bag / Plastic collection
Mini sac zip / Collecte de plastique



Box / Paper collection
Boîte / Collecte de papier



Carton Separator / Paper collection
Séparateur de cartons / Collecte de papier



Card Header / Paper collection
Carte d'en-tête / Collecte de papier



Plastic Bag Cover / Plastic collection
Couverte de sac en plastique / Collecte de plastique



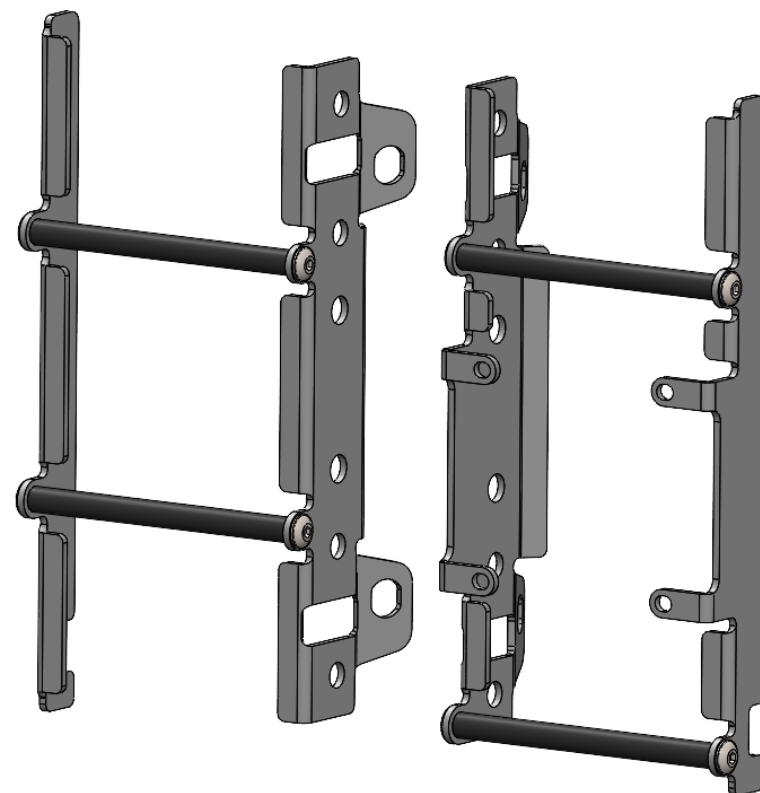
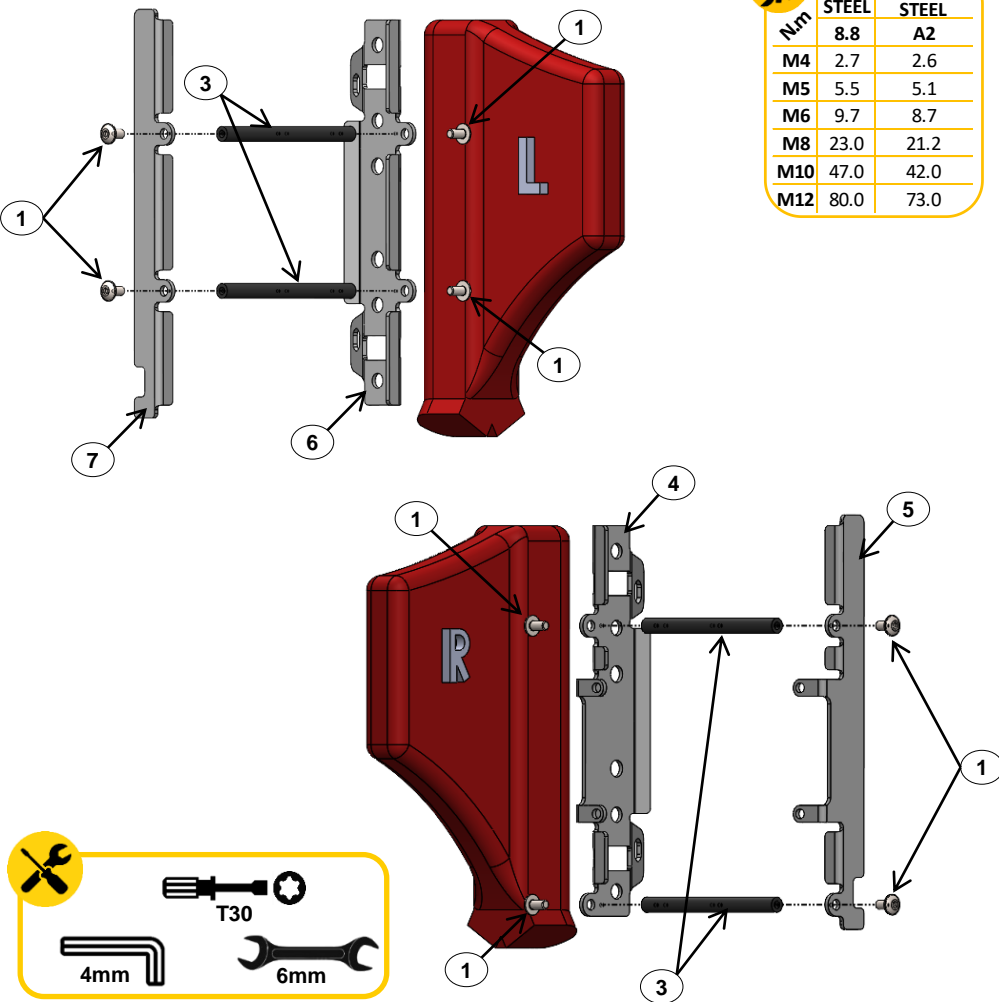
Management System:
ISO 9001:2015
www.hilti.com
ID: 9158077726



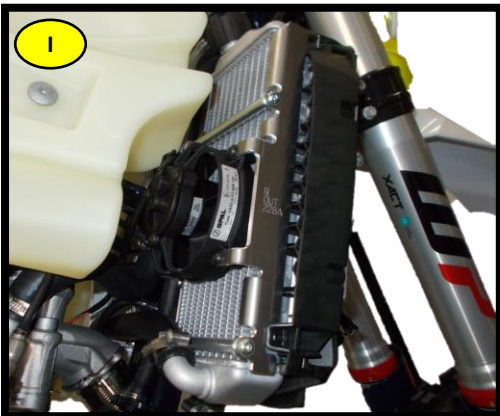
ASSEMBLY INSTRUCTION / INSTRUÇÃO DE MONTAGEM



Num	STAINLESS	
	STEEL	STEEL
8.8		
M4	2.7	2.6
M5	5.5	5.1
M6	9.7	8.7
M8	23.0	21.2
M10	47.0	42.0
M12	80.0	73.0



7	Proteção Radiador Alumínio / Aluminum Radiator Guard	L OUT 228C	1
6	Proteção Radiador Alumínio / Aluminum Radiator Guard	L IN 228C	1
5	Proteção Radiador Alumínio / Aluminum Radiator Guard	R OUT 228C	1
4	Proteção Radiador Alumínio / Aluminum Radiator Guard	R IN 228C	1
3	Haste Alumínio / Aluminum Rod	120mm	4
2	Paraf. Cabeça Redonda Sext. Int. c. FA / Screw Round Head With Washer False	M6x16 - ISO 7380	4
1	Paraf. Cabeça Redonda Sext. Int. c. FA / Screw Round Head With Washer False	M6x12 - ISO 7380	8
ITEM Nº: COMPONENTE (COMPONENT):		DESCRIÇÃO (DESCRIPTION):	QUANT.:
ACESSÓRIOS (ACCESSORIES)			



English:

• Mount previously assembled assembly on the motorcycle with item N°2 (Screw – x2).

► **ATTENTION:** Continue the process from photo E.

Français:

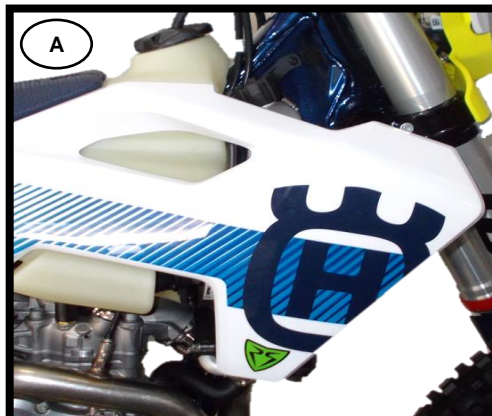
• Monter l'ensemble préalablement assemblé sur la moto avec l'item N°2 (Vis – x2).

► **ATTENTION:** Continuez le processus à partir de la photo E

Português:

• Monte o conjunto previamente montado na moto com o item N°2 (Parafuso – x2).

► **ATENÇÃO:** Continuar o processo a partir da foto E.



English:

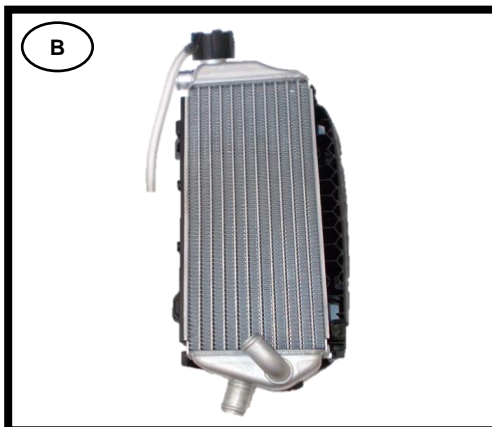
• Remove radiator water and side plastic (Right Side).

Français:

• Retirez l'eau du radiateur et côté plastique de la moto (Côté Droit).

Português:

• Retirar água do radiator e plásticos laterais da moto (Lado Direito).



English:

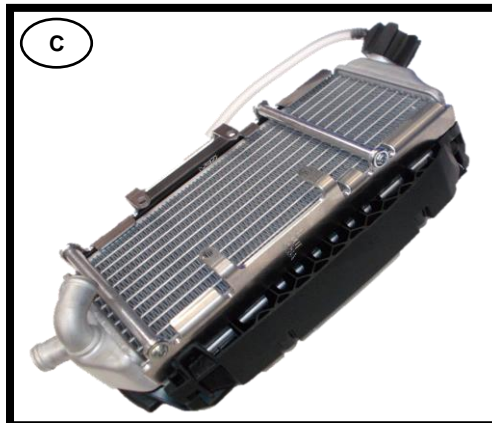
• Remove motorcycle radiator.

Français:

• Retirez radiateur de la moto.

Português:

• Remover radiador da moto.



English:

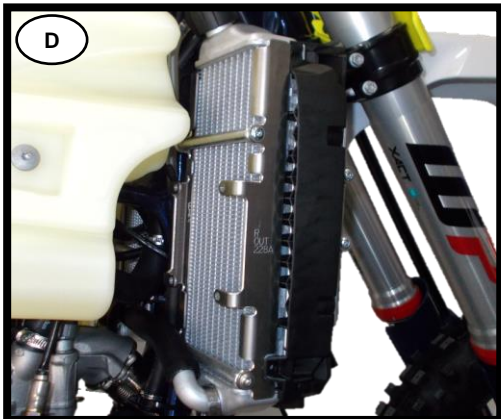
• Apply item N°3 (Aluminum Rod – x2) in item N°4 (R IN 228C) with item N°1 (Screw – x2) and mount assembly on the motorcycle radiator. Apply item N°5 (R OUT 228C) with item N°1 (Screw – x2).

Français:

• Appliquer l'item N°3 (Tige en aluminium – x2) dans l'item N°4 (R IN 228C) avec l'item N°1 (Vis – x2) et monter assemblage sur le radiateur de la moto. Appliquer l'item N°5 (R OUT 228C) avec l'item N°1 (Vis – x2).

Português:

• Aplicar o item N°3 (Haste de Alumínio – x2) no item N°4 (R IN 228C) com o item N°1 (Parafuso – x2) e montar o conjunto no radiador da moto. Aplicar o item N°5 (R OUT 228C) com o item N°1 (Parafuso – x2).



English:

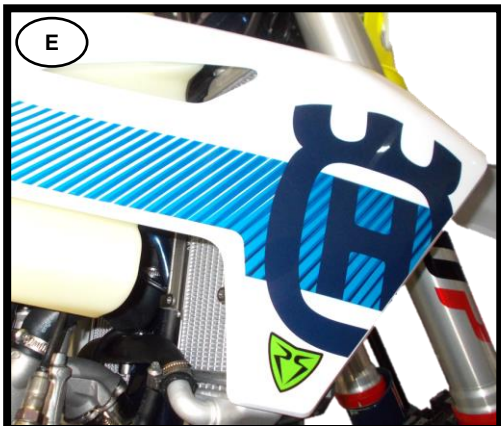
- Mount assembly on the motorcycle with item N°2 (Screw – x2).

Français:

- Montez l'ensemble sur la moto avec l'item N°2 (Vis – x2).

Português:

- Montar o conjunto na moto com o item N°2 (Parafuso – x2).



English:

- Mount right side plastic with OEM screws.

Français:

- Monter le plastique droit avec les vis OEM.

Português:

- Montar plásticos diretos com os parafusos OEM.

English:

► **ATTENTION:** Repeat the process to the left side as assembly instruction. Replace water in radiator and torque all screws to correct value.

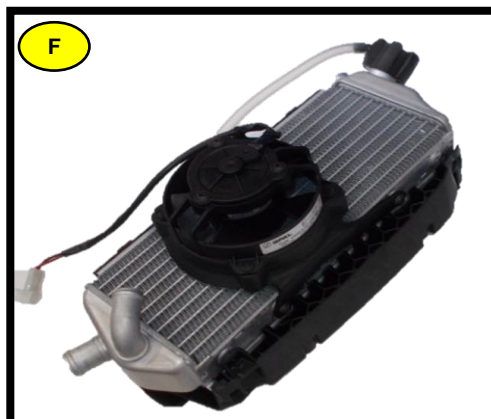
Français:

► **ATTENTION:** Répétez le processus sur le côté gauche comme instruction de montage. Remplacer l'eau dans le radiateur et torque toutes les vis avec le bonne valeur.

Português:

► **ATENÇÃO:** Repetir o processo para o lado esquerdo como a instrução de montagem. Recolocar a água no radiador e apertar todos os parafusos com o valor correto de torque.

**RADIATOR ASSEMBLY INSTRUCTION WITH FUN
INSTRUÇÃO DE MONTAGEM RADIADOR COM VENTILADOR**



English:

- Remove radiator with fan (Right Side).

Français:

- Retirez radiateur avec ventilateur (Côté Droit).

Português:

- Remover radiador com ventilador (Lado Direito).

**COMPATIBILITY / COMPATIBILIDADE:
REF.: SPAL VA32-A101-62 12V**



English:

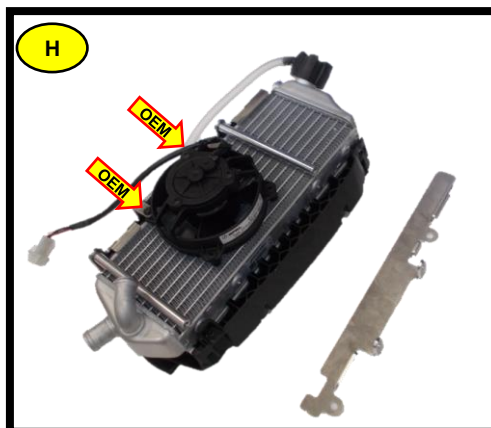
- Remove fan and OEM fixing.

Français:

- Retirer le ventilateur et la fixation OEM.

Português:

- Desmontar ventilador e fixação OEM.



English:

- Apply item N°3 (Aluminum Rod – x2) in item N°4 (R IN 228C) with item N°1 (Screw – x2). Mount items previously assembled with motorcycle radiator. Mount fan with OEM screws (2x).

Français:

- Appliquer l'item N°3 (Tige en aluminium – x2) dans l'item N°4 (R IN 228C) avec l'item N°1 (Vis – x2) et monter assemblage précédemment monté avec le radiateur de moto. Monter le ventilateur avec les vis OEM (2x).

Português:

- Aplicar o item N°3 (Haste de Alumínio – x2) no item N°4 (R IN 228C) com o item N°1 (Parafuso – x2) e montar o item previamente montado com radiador da moto.